

词库理论视野下的英语名源动词研究

伏平

上海城建职业学院, 上海市, 201415;

摘要: 名源动词是英语词库的重要组成部分, 其形成与发展折射了英语词库的建构规律。本文在词库理论视角下, 探讨名源动词的研究意义, 剖析当前研究现状与不足, 并从历时演变、共时特征、教学应用三个维度, 提出创新名源动词研究与应用的思路和方法。研究英语名源动词, 不仅能丰富英语词汇学的理论基础, 深化对英语词库运作规律的认识, 还能对英语词汇教学注入新活力、拓展新路径, 对于推动英语词汇学研究、优化英语词汇教学具有重要价值。

关键词: 词库理论; 英语名源动词; 词汇学; 英语教学

DOI: 10. 64216/3080-1494. 25. 05. 044

引言

名源动词是指由名词转化而来的动词, 如 access (从名词 access)、debate (从名词 debate) 等, 这一词汇建构方式自古英时期就已出现, 随着英语的发展日渐活跃, 成为英语动词创造的重要手段。据统计英语中名源动词数量占动词总数的 40% 以上, 然而长期以来名源动词研究相对零散, 尚未形成系统理论。将名源动词置于词库理论框架下审视, 有助于凸显其在英语词库体系中的地位, 揭示其形成发展规律, 为英语词汇教学实践提供新视角。本文拟从研究意义、研究现状、研究路径三个层面, 探讨词库理论指导下的英语名源动词研究, 以期推动英语词汇学研究范式的拓新。

1 词库理论视野下研究英语名源动词的意义

1.1 丰富英语词汇学研究的理论基础

过去英语词汇学研究大多聚焦在词的形态、词义等微观层面上, 欠缺宏观视野与系统洞察, 词库理论给词汇研究开创了新的思路模式, 给词汇学研究铺就了更辽阔的道路, 利用词库理论去审视名源动词, 聚焦其在英语词库内的结构地位、体系联系, 可延伸词汇研究的视野维度, 拓展词源学、构词学、语义学等领域理论的广度^[1]。名源动词内含大量认知隐喻机理, 探究该生成机理, 可进一步深化词汇语义学、认知语言学的理论认知水平, 促进词汇学与语义学、语用学等范畴的融汇, 为英语词汇学理论体系的建设供给多途径的观察维度, 词库理论为名源动词研究输送了新的切入要点与思考脉络, 也给英语词汇学研究赋予新的动能。通过系统探究名源动词在英语词库中的地位与功用, 解析其认知隐喻规律, 可带动词汇学研究自静态刻画朝动态说明转变, 从单一剖析走向体系整合, 助力搭建能解释且具有预见

意义的英语词汇学理论系统格局, 在词库理论视角导向下的名源动词探析, 对英语词汇学研究理论基础的丰富拓展意义非凡。

1.2 深化英语词库构建与运作规律的认识

名源动词折射出英语词库运转的核心规律, 从一方面看, 众多名词转变为动词, 体现出英语词库开放性与创造性相关的特征面貌, 证实了词库动态发展的属性; 另一方面看, 名源动词体现出一定的构词模式及衍生趋向, 展现出英语词库自我组织、自我优化的内在机理。剖析名源动词的形成原理, 归总其演变规律, 可推动英语词库构建理论走向完善, 为揭示英语词库系统施展、词汇范畴更改的内在准则提供实证资料, 针对名源动词开展类型学探究, 能展现不同语言于动词构词方面的相同点与不同点, 强化对词库搭建的语言类型学认知。名源动词探究可从微观与宏观维度, 揭示英语词库构建机理与演变规律, 借助系统审视名源动词的构词特征、衍生范式, 揭示其背后隐匿的认知机制与语用推动动力, 可以提升对英语词汇范畴转换律则、词汇系统自我组织机制的把握, 增修英语词库动态搭建学说, 同时借助类型学途径, 开展不同语言名源动词的对比探究, 可助力揭示词库搭建的一般规律与特殊特质, 促进达成对语言共性与个性的认识深化, 为打造通用的词库理论铺就基础。

1.3 促进英语词汇教学模式的创新发展

词库理论为英语词汇教学提供了新的理念和思路, 传统的词汇教学重认知记忆, 轻语境运用, 忽视了词汇知识的系统性。词库教学理念强调从整体着眼, 在语境中学习词汇, 注重词汇知识的网络建构, 以此观照名源动词教学, 教师要关注动词与名词的派生联系, 引导学

生在真实语境中学习词汇,加深对词义延展、词汇搭配的理解,提高语境运用能力。同时教师还可以总结归纳名源动词的构词规律,引导学生举一反三,在类推迁移中掌握更多词汇,提高学习效率。此外名源动词折射了英语民族的思维方式和认知模式,蕴含文化内涵,挖掘其寓意有助于培养学生的跨文化意识^[2]。由此可见,词库视角下的名源动词研究,能为英语词汇教学带来理念更新,方法创新,为营造“体验式,探究式,语境化”的词汇学习氛围提供支撑。教师可以利用名源动词直观形象的特点,创设生动活泼的教学情境,引导学生在具体情境中感知和理解词汇,加深印象,教师还可以引导学生探究名源动词的形成过程,体验词汇创造的乐趣,培养语言敏感性和创新意识。同时教师要注重引导学生探究名源动词所蕴含的文化内涵,体味不同词汇背后的文化差异,提升语言运用的文化意识。总之,名源动词研究能为英语词汇教学实践提供新的视角和方法,促进词汇教学模式的创新发展。

2 词库理论视野下英语名源动词研究的现状与问题

2.1 研究视角较为单一

目前对英语名源动词的研究多集中在词源考察、构词分析等方面,主要采用词源学、构词学的研究视角和方法,这些研究大多是从词的构成要素、形态变化等微观层面着眼,缺乏宏观的理论视野。鲜有学者从动态发展的视角考察名源动词在英语词库中的地位和作用,难以看清其与其他词类在词库中的横向联系,揭示其对英语词库发展的纵向影响^[3]。词的形态、词源固然重要,但若脱离了词库这一有机整体,割裂了词汇单位之间的内在联系,就难以做出全面的理论概括和深入的规律总结。因此要转变研究视角,用联系、发展的眼光看待名源动词,将其置于英语词库发展演变的大背景下考量,才能准确把握其在英语词库建设中的价值和意义。

2.2 形态特征分析不够系统

过去研究大多着重于名源动词的静态形态属性,如对其进行转换式、派生式的归类,不过针对其内部的多样性审视欠缺,难以体现构形所具的丰富多样与规律特性。名源动词在构词形式层面展现出一定的层级态势,似单一转变、二次衍生等样,不同层级在构词的根本理据、衍生的大致方向上有分别。对名源动词形态层级未进行系统梳理,很难精准把握其于词库中的分布态势与规律,名源动词在构词能力上呈现出一种动态的差异态势。就如部分常用名词可较为频繁地进行动词转化,而其余部分转化为动词的情况较少,现有的研究对这种动

态性的关注度欠佳,未能深入分析构词能力方面的差异及根源。可见要借助词库的视角,强化对源自名词的动词内部差异性的全面考察,才可切实、多维度地把握其形态表达。

2.3 语义衍生机制研究不足

名源动词的构建不只是形态方面的转换,更潜藏着多样语义机理,名词实现向动词的转变,大多会跟随词义的引申与转换,展现出英语民族的认知架构与思维范式,对名源动词语义引申机制的探究不够深入全面,大多只是简单列举语义转移现象,未实施理论层面的归纳与阐释。极少有学者借认知隐喻视角探究名源动词词义演变的内在机制,较难揭露其形成阶段所反映的跨范畴映射法则,名源动词语义衍生表明了人们对客观事物的体认、对语言符号的主观建构,对该词词义引申模式的探究,能促进深化对语义范畴转换规律的认知水平。未来研究需进一步拓宽名源动词研究的视野,采用认知语言学的理论范式,洞察其语义衍生背后的认知作用机制,以便整体上洞察其在英语词库意义系统中的地位及影响。

3 词库理论视野下英语名源动词研究的方法与路径

3.1 系统梳理名源动词的历史演变与形成

从历史的视角考察名源动词在不同时期的发展状况,可以揭示其在英语词库发展中的作用。一方面要运用语料库方法,定量描写名源动词在古英语、中古英语、近代英语等不同阶段的数量、分布及构词能力,勾勒出其历史发展的基本脉络,通过对比不同时期名源动词的数量占比、构词方式分布等,可以看出其在英语词库中地位的变迁,揭示词库发展的动因^[4]。另一方面运用词源学的方法,分析不同时期名源动词的构词模式和衍生方向,总结其发展演变规律,要细致考察名源动词构词要素的选择倾向、构词方式的创新等,揭示其构词机制的完善过程。同时将名源动词置于英语发展的社会文化语境中考察,关注科技发展、跨文化交流等因素对其构词的影响,揭示其形成机制与时代发展的关联。如研究工业革命以来大量出现表示新事物、新技术的名源动词,揭示社会发展对词汇创新的推动作用。通过系统梳理名源动词发展脉络,深入分析其构词模式演变,广泛考察社会文化因素的影响,构建名源动词形成发展的一般理论模型,可以深化对英语词库动态建构过程及规律的认识。由此凸显名源动词在英语词汇发展史中的重要地位和作用,彰显英语词库发展的鲜明特色。

3.2 分类分析名源动词的结构特征与规律

共时研究要注重名源动词内部类型的系统梳理。可采用构词学、语义学的理论方法,对名源动词进行多维分类。从构词方式看,可分为转换型、派生型;从语义指向看,可分为施事型、工具型等。要细化分类标准,丰富分类类型,力求全面细致地描写名源动词的构词特征,在分类基础上,系统考察不同类型在词库中的分布、比例,总结其构词规律,如对比转换型和派生型在构词理据、衍生能力上的差异,揭示词库优化的机制。要通过定量分析精准刻画不同类型的分布特点,运用转喻、隐喻等认知机制解释其构词模式,总结反映词库运作规律的构词制约因素^[5]。在关照共时态的同时,要采用动态视角,考察名源动词的衍生能力在不同时期的消长,总结其构词能力的动态分布规律,如考察信息技术、现代服务业的名源动词兴起,分析其对动词构词能力的影响。此外还要重视对名源动词语义衍生模式的系统探讨,运用转喻、隐喻等认知机制,归纳其词义引申的路径模式,进而揭示英语民族的认知方式。可聚焦表身体部位、表空间方位的名源动词,分析其语义衍生方式,探讨人体经验、空间认知对词汇语义引申的制约。总之在详实的共时分析中,要聚焦典型案例,细致探讨不同类型名源动词的构词、语义特征,力求用反映词库系统运作规律的理论对其做出解释,从而深化对英语词库构建机制的认识。

3.3 创新应用名源动词的教学方法与实践

词库理论为英语名源动词教学提供了新思路,教师要转变教学理念,摒弃孤立呈现词汇的做法,而要将名源动词置于词库关联中教学。一方面要利用语料库资源,选取真实语境中的名源动词例证,引导学生在语篇理解中感悟词义、掌握用法,提高语境运用能力。教师可指导学生利用语料库搜索名源动词的使用实例,在浏览语料的过程中归纳词义、分析语境,加深对名源动词实际用法的理解。另一方面教师要总结归纳名源动词的构词规律,如动词由名词转化时常见的语义指向,引导学生举一反三,拓展词汇量。教师可启发学生总结名词转化为动词时词义、用法的变化规律,进而对相关的转换型名源动词进行类推,掌握构词规律。教学中还要注意挖掘名源动词所蕴含的文化内涵,引导学生体味英语民族的思维方式,提升文化意识。教师可选取表色彩、表情感的名源动词,引导学生分析词义引申反映的文化差异,培养文化敏感性。此外要充分利用多媒体技术,开发名源动词智能学习系统,学生可根据知识掌握情况自主安排学习内容和进度,实现个性化词汇学习。系统可设置

名源动词构词练习、语境填空等环节,并能根据学生的习题完成情况自动调整练习难度和类型,促进词汇学习效果最优化。同时营造开放、互动的词汇实践环境,引导学生在小组讨论、任务探究中感悟词汇魅力,提高学习兴趣。教师可设计涉及时政热点、社会生活的名源动词学习任务,组织学生开展小组合作探究,在交流讨论中加深对名源动词语用特点的认识。总之教学中要围绕名源动词词库属性,在语境体验、知识内化、迁移应用上下功夫,使学生真正领会词汇的系统性、规律性,实现对词汇知识的灵活运用,最终达到提高语言运用能力的目标。

4 结语

名源动词是英语词库建设的重要形式,对其进行系统研究,对于丰富英语词汇学理论、把握英语词库运作规律、创新英语词汇教学方法都具有重要价值。未来研究要立足词库视角,拓宽研究思路,在厘清名源动词发展脉络、总结其构词规律、探索其教学应用上持续发力,推动名源动词研究从“碎片化”走向“系统化”,为英语词汇学理论发展提供新视角,为英语词汇教学实践提供新思路。同时,研究还要关注不同语言在动词构词上的类型差异,加强语言比较,深化对名源动词构词规律的类型学认识。英语名源动词的研究也为其他语言词汇学研究提供了借鉴,对推动词汇学研究范式创新具有重要启示意义。

参考文献

- [1] 莫启扬. 英语动词前置构式的句法语义和认知理据[J]. 英语研究, 2024, (01): 90-104.
- [2] 袁健惠. 生成词库理论视野下的英语名源动词研究[J]. 烟台大学学报(哲学社会科学版), 2023, 36(02): 112-120.
- [3] 毛宇熙. 基于 BNC 和 CLEC 语料库的英语动词 contr ol 搭配特点分析[J]. 海外英语, 2023, (12): 85-87+92.
- [4] 邓素兰. 语料库驱动下的英语动词配价结构研究[J]. 萍乡学院学报, 2023, 40(04): 77-81.
- [5] 鄢海珍. 情景教学法用于英语动词词组教学的策略思考[J]. 福建教育, 2023, (31): 54-55.

作者简介: 伏平, 1986.1, 女, 汉, 上海市人, 硕士, 讲师, 研究方向: 英语翻译。

基金项目: 上海城建职业学院校级科研项目, 项目名称: 英语名源动词语义机制及汉译研究, 项目编号: c jky202519。